

**WARNINGS AND CAUTIONS**

- **TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH, TURN OFF POWER** at circuit breaker or fuse and test that the power is off before wiring or disconnecting In-Line Connectors in use!!!
- To be installed and/or used in accordance with electrical codes and regulations.
- If you are not sure about any part of these instructions, consult an electrician.

**WARNINGS AND CAUTIONS**

- **Use copper cable only.** DO NOT exceed 690A of cable/contact assembly. Acceptable cable types include: DLO, W & P.
- Female contacts for taper nose and ball nose devices are **not** interchangeable. Taper nose assemblies will **not** mate properly with ball nose assemblies.

PK-A3186-10-02-0A

**INSTALLATION AND OPERATION INSTRUCTIONS**

English

**Features**

- **Intermateable and compatible with competitive same nose cam-type products** - can be retrofitted to existing locations and power distribution systems
- **Shatter and crack proof** - high durometer rubber sleeve
- **Color coded insulating sleeves** - fast and easy phase identification
- **Cam adjustment screw** - Precision tension adjustments positively increase and decrease cam tension
- **Fast connect/disconnect** - twist and pull double cam/guide boss design.
- **High conductivity** - positive, vibration proof connection provided by double cam design
- **Wide variety of applications** - usable with a wide range of cable sizes and amperage ratings

**NOTES:** Use Ampacity Table to ensure proper selection of cable and to select proper Burndy die part number for crimp tube applications.  
 The captivating screw hole in the contact is in line with the flat part of the cam for the male contacts, and in line with the guide boss for the female contacts.  
 Use Leviton Silicone Spray Lube or cable pulling compound and a Com-a-Long tool to assist assembly of contact and sleeve if necessary.

**Tools and Materials Required**

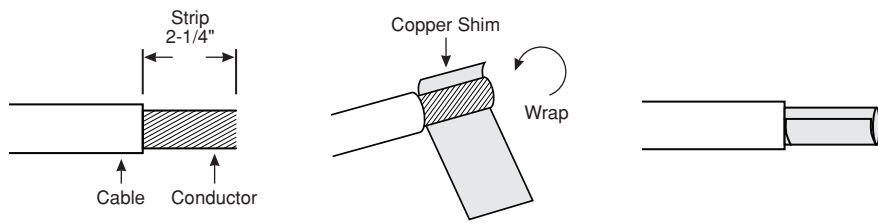
- Razor Cutting Blade
- Flat Head Screw Driver
- Allen Wrench
- Wire Cutter
- Burndy PAT750 Crimp Tool and Die (for Non-Detachable In-Line Connectors)
- Com-a-Long Tool (optional)
- Shrink Tube (optional)
- Leviton Spray Lube - Cat No. C0001 (optional)

**Contents**

- Detachable Connectors**
- Copper Shim
  - Hex Head Socket Set Screws (2)
  - Insulated Head Contact Captivating Screw
  - Contact
  - Sleeve
- Non-Detachable Connectors**
- Contact
  - Sleeve

**Detachable In-Line Connectors (with set screws)**

**Step 1** Prepare cable.

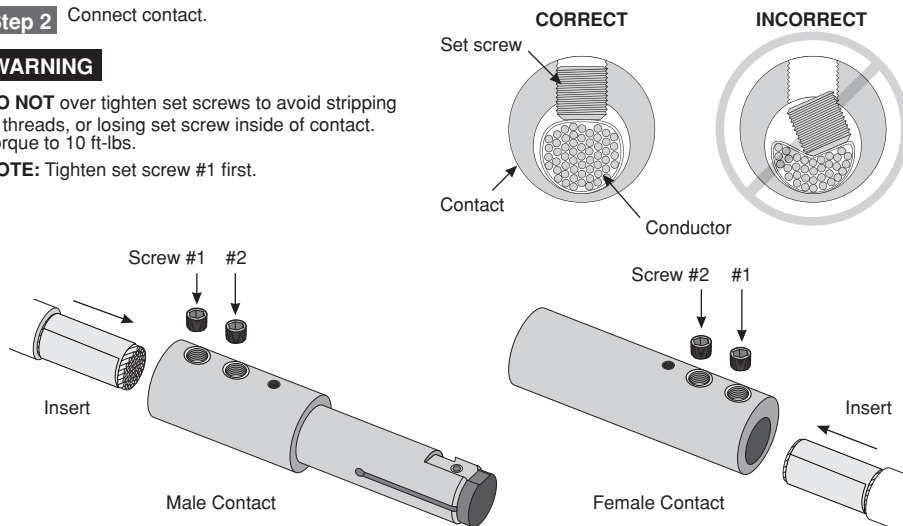


**Step 2** Connect contact.

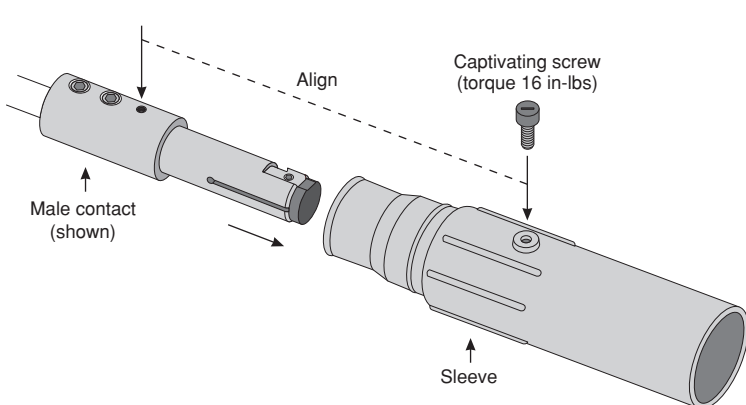
**WARNING**

**DO NOT** over tighten set screws to avoid stripping of threads, or losing set screw inside of contact. Torque to 10 ft-lbs.

**NOTE:** Tighten set screw #1 first.



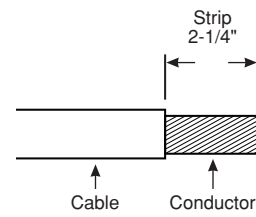
**Step 3** Install sleeve.



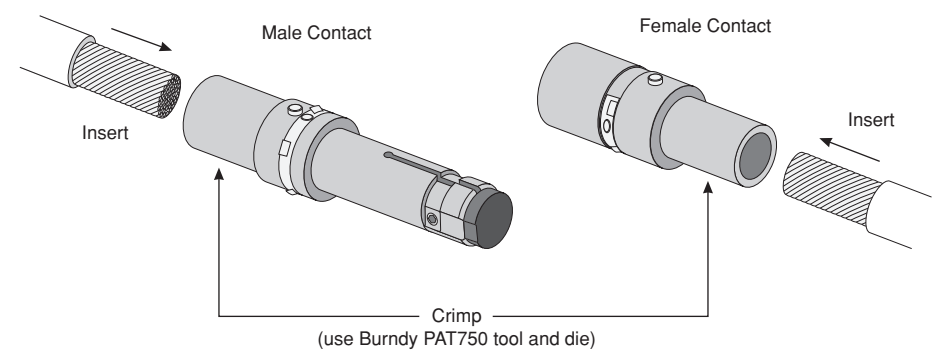
**NOTE:** Use Leviton spray lube and com-a-long tool if necessary.

**Non-Detachable In-Line Connectors (with crimp tube)**

**Step 1** Prepare cable.

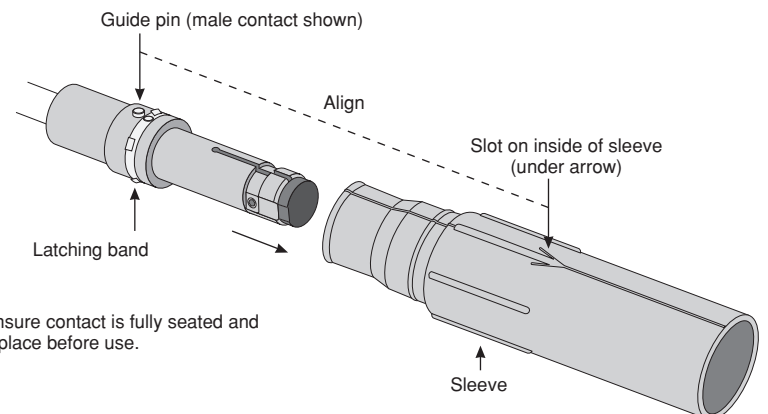


**Step 2** Connect contact.



**NOTE:** Consult Ampacity Table for appropriate Burndy die part number.

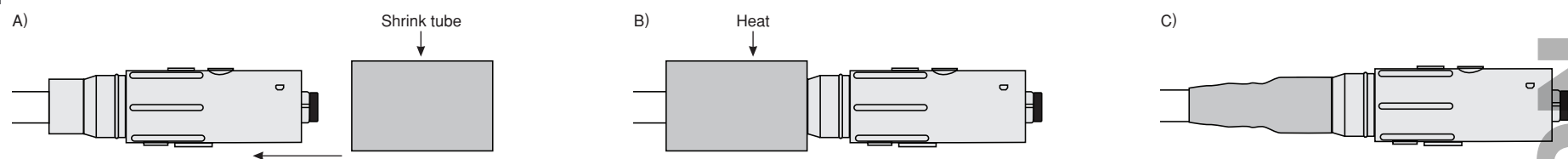
**Step 3** Install sleeve.



**NOTE:** Ensure contact is fully seated and locked in place before use.

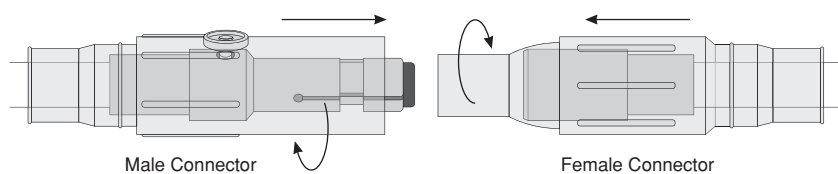
**NOTE:** Use Leviton spray lube and com-a-long tool if necessary.

**Step 4** Optional - Install shrink tube.



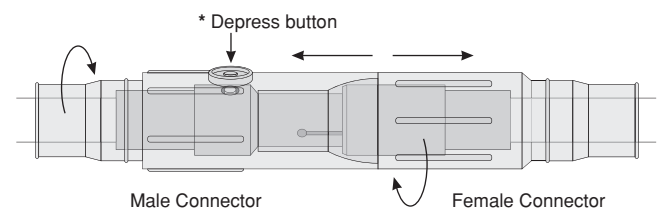
**Connect**

Align, push together and twist.



**Disconnect**

\* **NOTE:** For 22 and 23 Series Connectors, depress button on sleeve, untwist and pull apart.



AMPACITY TABLE					
Ampacity			Cable Size (MCM)	Bore Size - Crimped (in.)	Burndy Die Part No.
60°C Cable	75°C Cable	90°C Cable			
340	405	455	250	0.83	U29RT
375	445	505	300	0.83	U30RT
420	505	570	350	0.83	U31RT
455	545	615	400	0.98	U32RT
515	620	690	500	0.98	U34RT
575	690	-	600	1.17	U36RT
630	-	-	700	1.17	U39RT
655	-	-	750	1.17	U39RT

**NOTE:** Consult crimp tool manufacturer if other than Burndy.

**FOR CANADA ONLY**

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at Leviton Manufacturing of Canada Ltd to the attention of the Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9 or by telephone at 1-800-405-5320.

**LIMITED 2 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS**

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option. For details visit [www.leviton.com](http://www.leviton.com) or call 1-800-824-3005. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to two years. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation. The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

# Connecteurs en ligne des séries 17, 19, 22 et 23

Valeurs nominales : 600 V, jusqu'à 690 A de courant continu  
 Calibres de câble : de 250 à 750 MCM

## AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

- POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit est bien coupé avant de procéder à l'installation ou de déconnecter un connecteur actif.
- Ce produit doit être installé et utilisé conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.

## AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

- N'utiliser que du fil de cuivre. NE PAS dépasser l'intensité nominale de 690 A pour l'assemblage câble/contact.
- Type de câbles pouvant être utilisés : DLO, W et P.
- Les contacts femelles pour les dispositifs coniques et sphériques ne sont pas interchangeables.
- Ceux de forme conique ne s'accoupleront pas correctement avec ceux de forme sphérique.

PK-A3186-10-02-0A

## INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

Français

### Caractéristiques

- Interconnectabilité et compatibilité avec d'autres produits à cames ayant le même type de nez (possibilité d'installation rétroactive dans des systèmes électriques existants).
- Résistance aux fissures et aux craquelures grâce à un manchon en caoutchouc d'une dureté supérieure.
- Manchons chromododés qui facilitent et accélèrent l'identification des phases.
- Vis d'ajustement de came qui permet d'augmenter ou de diminuer avec précision la tension de cette dernière.
- Branchements/débranchements rapides grâce aux deux cames du connecteur mâle et à la saillie de guidage du connecteur femelle qu'il suffit de tourner pour séparer.
- Conductivité élevée; connexions efficaces à l'épreuve des vibrations assurées par une conception à deux cames.
- Large éventail d'applications; les connecteurs conviennent à une gamme étendue de câbles présentant divers calibres et intensités nominales.

### Outils et matériel requis

- Lame de rasoir
- Tournevis à lame plate
- Clé Allen
- Coupe-fils
- Serbisseur PAT750 et mors Burndy (pour les connecteurs non amovibles)
- Outil d'insertion Com-a-Long (facultatif)
- Gaine thermorétractible (facultatif)
- Lubrifiant en aérosol no C0001 de Leviton (facultatif)

### Pièces fournies

- Connecteurs amovibles**
  - Bande de cuivre
  - Vis de retenue hexagonales à pans creux (2)
  - Vis captive à tête isolée
  - Contact
  - Manchon
- Connecteurs non amovibles**
  - Contact
  - Manchon

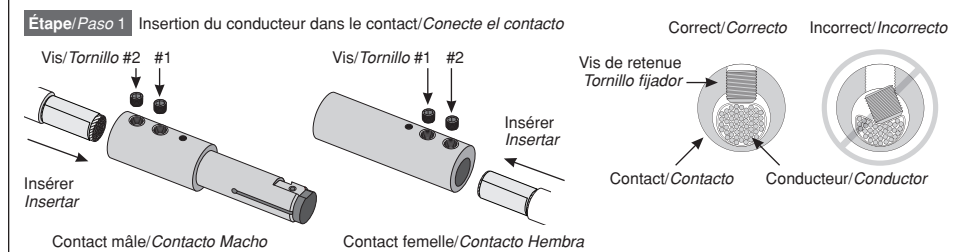
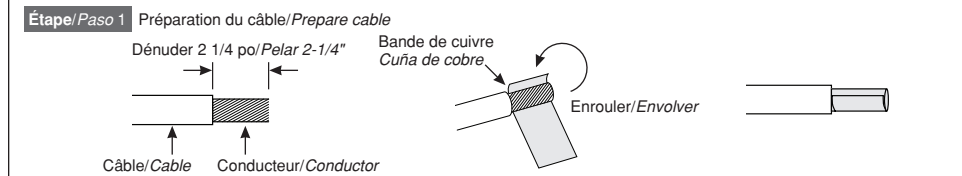
**REMARQUES :** Se servir du tableau « Courants admissibles » pour choisir le câble et le mors Burndy à utiliser pour les connecteurs non amovibles.  
 Le trou prévu pour la vis captive du contact est aligné avec la partie plate de la came dans le cas des connecteurs mâles, et avec la saillie de guidage des connecteurs femelles.  
 Se servir au besoin du lubrifiant en aérosol de Leviton, d'un produit conçu pour faciliter le tirage ou d'un outil d'insertion Com-a-Long pour assembler le contact et le manchon.

### GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS ET EXCLUSIONS

Leviten garantit au premier acheteur, et uniquement au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 5 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les défauts existants en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la période de 2 ans, à la Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelque manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 2 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

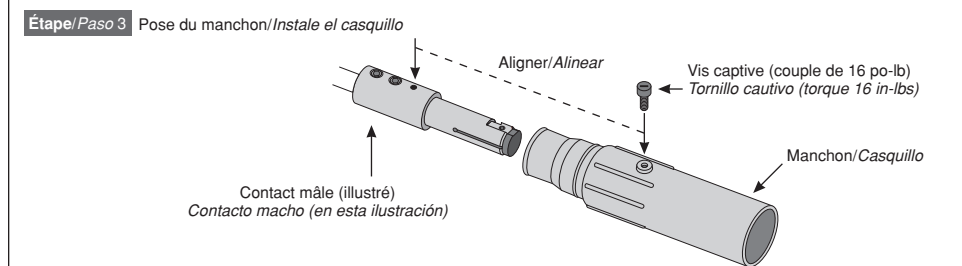
Pour toute aide technique, composer le : 1 800 405-5320 (Canada seulement) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

### Connecteurs en ligne amovibles (avec vis de retenue)/Conectores en línea desmontables (con tornillos fijadores)

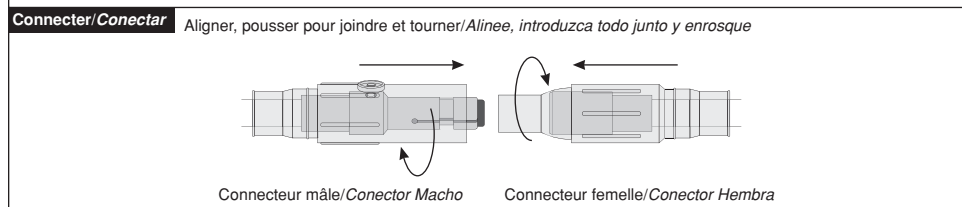
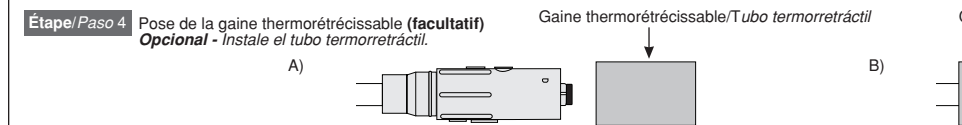


**AVERTISSEMENT** NE PAS trop serrer pour éviter d'endommager le filetage des vis ou de les perdre dans le contact. Serrer à un couple de 10 pi-lb. **REMARQUE :** serrer la vis no 1 en premier.

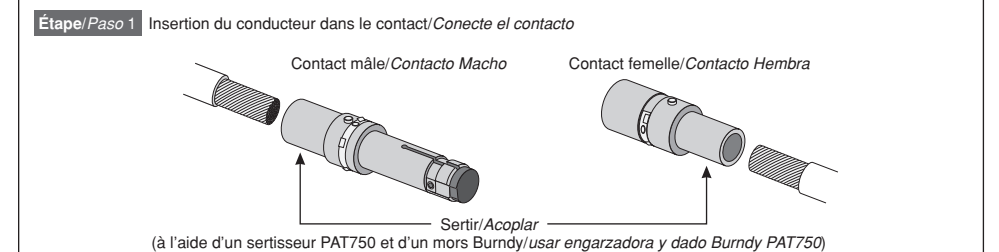
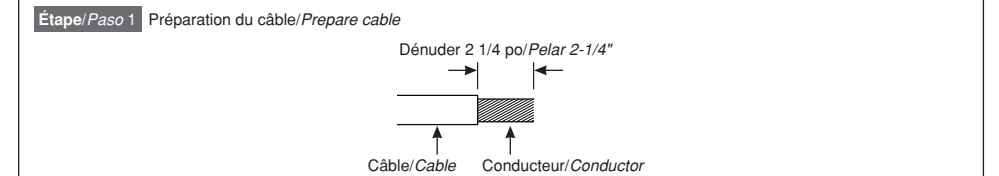
**ADVERTENCIA** NO apriete demasiado los tornillos fijadores para evitar barrido de las roscas, o que el tornillo quede dentro del contacto. Apriete a 10 ft-lbs. **NOTA:** Apriete primero el tornillo fijador #1.



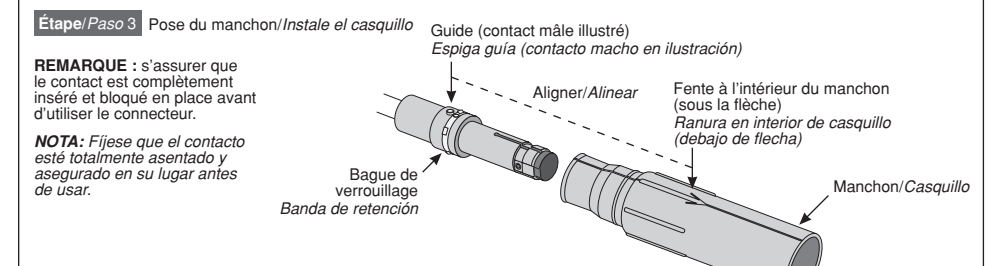
**REMARQUE :** utiliser un lubrifiant et un outil Com-a-Long au besoin.  
**NOTA:** Use el lubricador en aerosol Leviton y la mordaza tensadora, de ser necesario.



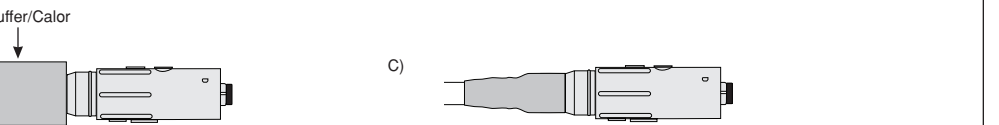
### Connecteurs en ligne non amovibles (avec tube de sertissage)/Conectores en línea no desmontables (con tubo de engarce)



**REMARQUE :** consulter le tableau « Courants admissibles » pour savoir quel mors Burndy utiliser.  
**NOTA:** Consulte la Tabla de Ampacidad para comprobar número de pieza correcto del dado Burndy.



**REMARQUE :** utiliser un lubrifiant et un outil Com-a-Long au besoin.  
**NOTA:** Use el lubricador en aerosol Leviton y la mordaza tensadora, de ser necesario.



## Conectores en Línea Series 17, 19, 22, 23

Capacidad: 600V, hasta 690A corriente continua  
Tamaño del cable: 250 - 750 MCM

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- ¡EVITE INCENDIO, DESCARGA O MUERTE, APAGUE LA ELECTRICIDAD en el interruptor de circuito o el fusible y verifique que la energía está apagada antes de cablear o desconectar los conectores en línea que están en uso!
- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos y normas sobre dispositivos eléctricos.
- Consulte a un electricista si tiene dudas sobre cualquier parte de estas instrucciones.

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Use **cable de cobre solamente**. NO aplique más de 690A a la unidad de cable/contacto. Los tipos de cable aceptables incluyen: DLO, W & P.
- Los contactos hembra para dispositivos de extremo cónico y de extremo de bola no son intercambiables. Las unidades de extremo cónico no se ajustarán bien a las unidades con extremo de bola.

PK-A3186-10-02-0A

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

Español

### Características

- Interconectables y compatibles con mismos productos tipo leva de ángulo de la competencia - pueden modernizarse a lugares y sistemas de distribución de energía existentes
- A prueba de fragmentación y grietas - casquillo de goma de alta dureza
- Casquillos de aislamiento codificados a color - identificación rápida y sencilla de fases
- Tornillo de ajuste de leva - Los ajustes de precisión de la tensión aumentan y reducen positivamente la tensión de la leva
- Conexión/desconexión rápida - diseño de doble leva/brida guía de girar y jalar.
- Gran conductividad - diseño de doble leva que ofrece conexión positiva a prueba de vibraciones
- Amplia variedad de aplicaciones - utilizable con amplia gama de tamaños y corrientes nominales de cables.

### Herramientas y Materiales Necesarios

- Cuchilla de rasuradora
- Destornillador de cabeza plana
- Llave Allen
- Alicata de corte diagonal
- Engarzadora y dado Burndy PAT750 (para Conectores en Línea (No desmontables))
- Mordaza tensadora (opcional)
- Tubo termorretráctil (opcional)
- Lubricador en aerosol Leviton - Cat No. C0001 (opcional)

### Contenido

- Conectores Desmontables**
  - Cuña de cobre
  - Tornillos fijadores de cabeza hexagonal (2)
  - Tornillo cautivo de Contacto con cabeza aislada
  - Contacto
  - Casquillo
- Conectores no desmontables**
  - Contacto
  - Casquillo

**NOTAS:** Use la Tabla de Ampacidad para garantizar la selección correcta de cables y de número de dados Burndy para aplicaciones de tubo de engarce.  
 El orificio del tornillo cautivo en el contacto se alinea con la parte plana de la leva respecto de los contactos machos y se alinea con brida guía respecto a los contactos hembra.  
 Use el Lubricante Leviton en Aerosol a base de Silicona o compuesto para extracción de cables y una mordaza tensadora para ensamblar el contacto y el casquillo, según sea necesario.

COURANTS ADMISSIBLES/TABLA DE AMPACIDAD					
Courant admissible/Ampacidad			Calibre (MCM) Tamaño de Cable (MCM)	Diamètre sert (po) Tamaño de Calibre - Rizado (in.)	N° de mors Burndy Dado Burndy Pieza No.
Câble de 60 °C Cable	Câble de 75 °C Cable	Câble de 90 °C Cable			
340	405	455	250	0.83	U29RT
375	445	505	300	0.83	U30RT
420	505	570	350	0.83	U31RT
455	545	615	400	0.98	U32RT
515	620	690	500	0.98	U34RT
575	690	-	600	1.17	U36RT
630	-	-	700	1.17	U39RT
655	-	-	750	1.17	U39RT

**REMARQUE :** Consulter le fabricant du sertisseur s'il n'est pas de marque Burndy.  
**NOTA:** Consult crimp tool manufacturer if other than Burndy.

**GARANTIA LIMITADA POR DOS AÑOS Y EXCLUSIONES**  
Leviten garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviten está libre de defectos en materiales o fabricación por un periodo de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviten es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. Para detalles visite [www.leviton.com](http://www.leviton.com) o llame al 1-800-824-3005. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implícitas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implícita se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implícita, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

**SÓLO PARA MÉXICO**  
POLIZA DE GARANTÍA: LEVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes CONDICIONES:  
1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.  
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transporte que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.  
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.  
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.  
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.  
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.  
7. En caso de que la presente garantía se extraviera el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE:	DIRECCION:
COL:	C.P.:
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELEFONO:	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZON SOCIAL:	PRODUCTO:
MARCA:	MODELO:
NO DE SERIE:	
NO. DEL DISTRIBUIDOR:	
DIRECCION:	
COL:	C.P.:
CIUDAD:	
ESTADO:	
TELEFONO:	
FECHA DE VENTA:	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION:	

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

© 2017 Leviton Mfg. Co., Inc.

PK-A3186-10-02-0A